REGOLAMENTO (CE) N. 2581/1999 DELLA COMMISSIONE

del 7 dicembre 1999

recante apertura, per l'anno 2000, di contingenti tariffari per l'importazione nella Comunità europea di prodotti originari della Repubblica ceca, della Slovacchia, della Romania e dell'Ungheria

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3448/93 del Consiglio, del 6 dicembre 1993, sul regime di scambi per talune merci ottenute dalla trasformazione di prodotti agricoli [1], modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2491/98 della Commissione [2], in particolare l'articolo 7, paragrafo 2,

vista la decisione 98/707/CE del Consiglio, del 22 ottobre 1998, relativa alla conclusione del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica ceca, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente [3], in particolare gli articoli 2 e 6 del protocollo di adeguamento,

vista la decisione 98/638/CE del Consiglio, del 5 ottobre 1998, relativa alla conclusione del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente [4], in particolare gli articoli 2 e 6 del protocollo di adeguamento,

vista la decisione 98/626/CE del Consiglio, del 5 ottobre 1998, relativa alla conclusione del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Romania, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati nei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente [5], in particolare gli articoli 2 e 5 del protocollo di adeguamento,

vista la decisione 1999/67/CE del Consiglio, del 22 ottobre 1998, relativa alla conclusione del protocollo di adeguamento degli aspetti commerciali dell'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Ungheria, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia all'Unione europea e dei risultati dei negoziati agricoli dell'Uruguay Round, compresi i miglioramenti del regime preferenziale esistente [6], in particolare gli articoli 2 e 5 del protocollo di adeguamento,

considerando quanto segue:

(1) il protocollo 3 sugli scambi di prodotti agricoli trasformati, modificato dal protocollo di adeguamento dell'accordo europeo con la Repubblica ceca [7], prevede la concessione di contingenti tariffari annuali per l'importazione di prodotti originari di tale paese;

(2) il protocollo 3 sugli scambi di prodotti agricoli trasformati, modificato dal protocollo di adeguamento dell'accordo europeo con la Repubblica slovacca [8], prevede la concessione di contingenti tariffari annuali per l'importazione di prodotti originari di tale paese;

(3) il protocollo 3 sugli scambi di prodotti agricoli trasformati, modificato dal protocollo di adeguamento dell'accordo europeo con la Romania [9], prevede la concessione di contingenti tariffari annuali per l'importazione di prodotti originari di tale paese;

(4) il protocollo 3 sugli scambi di prodotti agricoli trasformati, modificato dal protocollo di adeguamento dell'accordo europeo con la Repubblica d'Ungheria [10], prevede la concessione di contingenti tariffari annuali per l'importazione di prodotti originari di tale paese;

(5) il regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione, del 2 luglio 1993, che fissa talune disposizioni d'applicazione del regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce il codice doganale comunitario [11], modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1662/1999 [12], ha codificato le disposizioni che regolano la gestione dei contingenti tariffari da utilizzare nel rispetto dell'ordine cronologico delle date in cui sono state accolte le dichiarazioni di immissione in libera pratica;

(6) le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione dei problemi orizzontali relativi agli scambi di prodotti agricoli trasformati non figuranti nell'allegato I,

[1] GU L 318 del 20.12.1993, pag. 18.
[2] GU L 309 del 19.11.1998, pag. 28.
[3] GU L 341 del 16.12.1998, pag. 1.
[4] GU L 306 del 16.11.1998, pag. 1.
[5] GU L 301 dell'11.11.1998, pag. 1.
[6] GU L 28 del 2.2.1999, pag. 1.
[7] GU L 341 del 16.12.1998, pag. 3.
[8] GU L 306 del 16.11.1998, pag. 3.
[9] GU L 301 dell'11.11.1998, pag. 3.
[10] GU L 28 del 2.2.1999, pag. 3.
[11] GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1.
[12] GU L 197 del 29.7.1999, pag. 25.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I contingenti annuali per i prodotti originari della Repubblica ceca, della Slovacchia, della Romania e dell'Ungheria che figurano rispettivamente negli allegati I, II, III, e IV del presente regolamento sono aperti per il periodo che va dal 1º gennaio 2000 al 31 dicembre 2000, alle condizioni indicate in tali allegati.

Articolo 2

I contingenti tariffari comunitari indicati all'articolo 1 sono gestiti dalla Commissione conformemente alle disposizioni di cui agli articoli da 308 bis a 308 quater del regolamento (CEE) n. 2454/93.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il settimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal 1º gennaio 2000.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 7 dicembre 1999.

Per la Commissione

Erkki LIIKANEN

Membro della Commissione

ALLEGATO I

REPUBBLICA CECA

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000	Aliquota di dazio applicabile
09.5417	da 0403 10 51 a 0403 10 99	Iogurt aromatizzati, o addizionati di frutta o di cacao	5 073 600 EUR	0 + EAR [1]
	da 0403 90 71 a 0403 90 99	Altri, aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao		
	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 39 % ed inferiore o uguale al 75 %		
	1517 10 10	Margarina, esclusa la margarina liquida, avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale al 15 %		
	1517 90 10	Altre, avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale a 15 %		
	ex 1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco), esclusi gli estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore al 10 % in peso, senza aggiunta di altre materie, della voce NC 1704 90 10		
	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, escluse le merci della voce NC 1806 10 15		
	ex 1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o che ne contengono meno del 40 % in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o che ne contengono meno del 5 % in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove, escluse le merci della voce NC 1901 90 91		
	ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite oppure altrimenti preparate, ad esclusione delle paste alimentari farcite delle voci NC 1902 20 10 e 1902 20 30; cuscus, anche preparato		
	1903 00 00	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setacciature o forme simili		
	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio «corn flakes»); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove		

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000	Aliquota di dazio applicabile
09.5417 *(segue)*	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicamenti, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili		
	2101 12 98	Preparazioni a base di estratti, essenze o concentrati o a base di caffè, che non rientrano nel codice NC 2101 12 92		
	2101 20 98	Estratti, essenze e concentrati di tè o di mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate, che non rientrano nei codici NC 2101 20 20 e 2101 20 92		
	2101 30 19	Succedanei torrefatti del caffè		
	2101 30 99	Estratti, essenze e concentrati di succedanei torrefatti del caffè, escluso quelli di cicoria torrefatta		
	2102 10 31 2102 10 39	Lieviti di panificazione		
	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao		
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle delle voci NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero aromatizzati o con aggiunta di coloranti		
	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta e di ortaggi della voce 2009, contenenti prodotti delle voci da 0401 a 0404 o materie grasse provenienti dai prodotti delle voci da 0401 a 0404		
	ex 3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande		
	3302 10 29	– – – – – altre		
09.5641	1516 20 10	Oli di ricino idrogenato, detti «opalwax»	314 tonnellate	0 %

(1) EAR = Elemento agricolo ridotto (calcolato tenendo conto degli elementi di base indicati nel protocollo 3 dell'accordo) applicabile nei limiti quantitativi dei contingenti. Tali EAR sono soggetti ai dazi massimi previsti, a seconda dei casi, dalla tariffa doganale comune.

ALLEGATO II

SLOVACCHIA

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000	Aliquota di dazio applicabile
09.5417	da 0403 10 51 a 0403 10 99	Iogurt aromatizzati, o addizionati di frutta o di cacao	2 536 800 EUR	0 + EAR [1]
	da 0403 90 71 a 0403 90 99	Altri, aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao		
	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 39 % ed inferiore o uguale al 75 %		
	1517 10 10	Margarina, esclusa la margarina liquida, avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale al 15 %		
	1517 90 10	Altre, avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte superiore a 10 % ma inferiore o uguale a 15 %		
	ex 1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco), esclusi gli estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore al 10 % in peso, senza aggiunta di altre materie, della voce NC 1704 90 10		
	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, eslcuse le merci della voce NC 1806 10 15		
	ex 1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o che ne contengono meno del 40 % in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o che ne contengono meno del 5 % in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove, escluse le merci della voce NC 1901 90 91		
	ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite oppure altrimenti preparate, ad esclusione delle paste alimentari farcite delle voci NC 1902 20 10 e 1902 20 30; cuscus, anche preparato		
	1903 00 00	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setacciature o forme simili		
	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio «corn flakes»); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove		

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000	Aliquota di dazio applicabile
09.5417 *(segue)*	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicamenti, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili		
	2101 12 98	Preparazioni a base di estratti, essenze o concentrati o a base di caffè, che non rientrano nel codice NC 2101 12 92		
	2101 20 98	Estratti, essenze e concentrati di tè o di mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate, che non rientrano nei codici NC 2101 20 20 e 2101 20 92		
	2101 30 19	Succedanei torrefatti del caffé		
	2101 30 99	Estratti, essenze e concentrati di succedanei torrefatti del caffè, esclusi quelli di cicoria torrefatta		
	2102 10 31 2102 10 39	Lieviti di panificazione		
	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao		
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle delle voci NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero aromatizzati o con aggiunta di coloranti		
	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta e di ortaggi della voce 2009, contenenti prodotti delle voci da 0401 a 0404 o materie grasse provenienti dai prodotti delle voci da 0401 a 0404		
	ex 3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande		
	3302 10 29	altre		

(1) EAR = Elemento agricolo ridotto (calcolato tenendo conto degli elementi di base indicati nel protocollo 3 dell'accordo) applicabile nei limiti quantitativi dei contingenti. Tali EAR sono soggetti ai dazi massimi previsti, a seconda dei casi, dalla tariffa doganale comune.

ALLEGATO III

ROMANIA

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)
09.5431	ex 1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco), esclusi gli estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore al 10 % in peso, senza aggiunta di altre materie, della voce NC 1704 90 10 (2)	2 100	0 + EAR
09.5433	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao (2), escluse le merci delle voci NC 1806 10 15 e 1806 20 70	1 500	0 + EAR
09.5435	ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite oppure altrimenti preparate, ad esclusione delle paste alimentari farcite delle voci NC 1902 20 10 e 1902 20 30; cuscus, anche preparato	600	0 + EAR
09.5437	ex 1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio «corn flakes»); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove, escluse le merci della voce NC 1904 20 10	438	0 + EAR
09.5439	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicamenti, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	1 875	0 + EAR
09.5441	2101 30 19	Succedanei torrefatti del caffè	163	0 + EAR
	2101 30 99	Estratti, essenze e concentrati di succedanei torrefatti del caffè, escluso quelli di cicoria torrefatta		
09.5443	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao	114	0 + EAR
09.5445	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 39 % ed inferiore o uguale al 75 %	1 050	0 + EAR
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle delle voci NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero aromatizzati o con aggiunta di coloranti (2)		
	ex 3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande		
	3302 10 29	altre		

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)
09.5447	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta e di ortaggi della voce 2009, contenenti prodotti delle voci da 0401 a 0404 o materie grasse provenienti dai prodotti delle voci da 0401 a 0404	100	0 + EAR

(1) EAR = Elemento agricolo ridotto (calcolato tenendo conto degli elementi di base indicati nel protocollo 3 dell'accordo) applicabile nei limiti quantitativi dei contingenti. Tali EAR sono soggetti ai dazi massimi previsti, a seconda dei casi, dalla tariffa doganale comune e, per i prodotti delle voci NC 1704 10 91, 1704 10 99, 2105 00 10, 2105 00 91 e 2106 90 10, sono soggetti al dazio massimo previsto dall'accordo.

(2) Ad eccezione dei prodotti aventi tenore, in peso, di saccarosio uguale o superiore a 70 % (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) delle voci NC ex 1704 90 51, ex 1704 90 99, ex 1806 20 80, ex 1806 20 95, ex 1806 90 90 ed ex 2106 90 98.

ALLEGATO IV

UNGHERIA

Tabella 1: Contingenti e dazi applicabili all'importazione di prodotti originari dell'Ungheria

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)	
				dall'1.1.2000 al 30.6.2000	dall'1.7.2000 al 31.12.2000
09.5616	da 0403 10 51 a 0403 10 99	Iogurt aromatizzati, o addizionati di frutta o di cacao	110	0 + EAR	0 + EAR
09.5257	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 39 % ed inferiore al 75 %	1 876	0 + EAR	0 + EAR
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle delle voci NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero aromatizzati o con aggiunta di coloranti		0 + EAR	0 + EAR
	2106 10 20	Concentrati di proteine e sostanze proteiche testurizzate non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti in peso meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola		5,7 %	5,2 %
	2106 90 92	Altre, non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti in peso meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola:			
		– contenenti in peso più di 2,5 % di proteine del latte		0 + EAR	0 + EAR
		– altri		3,1 %	2,8 %
	ex 3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande:			
	3302 10 21	– – – – – non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti in peso meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola		3,1 %	2,8 %
	3302 10 29	– – – – – altre		0 + EAR	0 + EAR
09.5209	0710 40 00 0711 90 30	Granturco dolce	12 490	0 + EAR	0 + EAR
09.5213	ex 1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco), esclusi gli estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore al 10 % in peso, senza aggiunta di altre materie, della voce NC 1704 90 10	4 732	0 + EAR	0 + EAR
09.5215	1803	Pasta di cacao, anche sgrassata	1 064	0 %	0 %

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)	
				dall'1.1.2000 al 30.6.2000	dall'1.7.2000 al 31.12.2000
09.5217	1804 00 00	Burro, grasso e olio di cacao	1 975	0 %	0 %
09.5219	1805 00 00	Cacao in polvere, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	49	0 %	0 %
09.5221	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, escluse le merci della voce NC 1806 10 15	4 966	0 + EAR	0 + EAR
	1806 10 15	Cacao in polvere, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti non contenente o contenente, in peso, meno di 5 % di saccarosio (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio) d'isoglucosio calcolato in saccarosio		0 %	0 %
	ex 1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o che ne contengono meno del 40 % in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o che ne contengono meno del 5 % in peso, calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove:			
09.5223	1901 10 00	– Preparazioni per l'alimentazione dei bambini, condizionate, per la vendita al minuto	126	0 + EAR	0 + EAR
09.5225	1901 20 00	– Miscele o paste per la preparazione dei prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria della voce NC 1905	1 162	0 + EAR	0 + EAR
09.5227	1901 90	– altre	2 360	0 + EAR	0 + EAR
09.5228	ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite oppure altrimenti preparate, ad esclusione delle paste alimentari farcite delle voci NC 1902 20 10 e 1902 20 30; cuscus, anche preparato	1 040	0 + EAR	0 + EAR
09.5229	1903 00 00	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setacciature o forme simili	55	0 + EAR	0 + EAR
09.5231	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio «corn flakes»); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove	182	0 + EAR	0 + EAR
09.5233	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicamenti, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	3 852	0 + EAR	0 + EAR

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)	
				dall'1.1.2000 al 30.6.2000	dall'1.7.2000 al 31.12.2000
09.5235	2001 90 30 2004 90 10 2005 80 00	Granturco dolce	14 074	0 + EAR	0 + EAR
09.5617	2008 99 85	Granturco a esclusione del granturco dolce (Zea mays var. saccharata)	200	0 + EAR	0 + EAR
	2008 99 91	Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore al 5 %			
09.5237	2101 12 98	Preparazioni a base di estratti, essenze o concentrati o a base di caffè, diversi da quelli della voce NC 2101 12 92:	21	0 + EAR	0 + EAR
	2101 20	– Estratti, essenze e concentrati di té o di mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate:			
	2101 20 20	– – Estratti, essenze o concentrati		2,6 %	2,2 %
		– – Preparazioni:			
	2101 20 92	– – – a base di estratti, di essenze o di concentrati a base di tè o di mate		0 %	0 %
	2101 20 98	– – – altri		0 + EAR	0 + EAR
09.5239	2101 30 11	Cicoria torrefatta	924	5,4 %	4,9 %
	2101 30 19	Succedanei torrefatti del caffè		0 + EAR	0 + EAR
	2101 30 91	Estratti, essenze o concentrati di cicoria torrefatta		6 %	5,5 %
	2101 30 99	Estratti, essenze e concentrati di succedanei torrefatti del caffé, esclusa la cicoria torrefatta		0 + EAR	0 + EAR
09.5619	2102 20 11 2102 20 19	Lieviti morti	260	0 %	0 %
09.5241	ex 2103	Preparazioni per salse e salse preparate; condimenti composti; farina di senapa e senapa preparata; farina di senapa e senapa preparata:	3 968		
	2103 10 00	– Salsa di soia		3,1 %	2,8 %
	2103 20 00	– Salsa «Ketchup» ed altre salse al pomodoro:		4,2 %	3,8 %
	2103 30 90	– – Senapa preparata		4,6 %	4,2 %
		– altri:			
	2103 90 90	– – altri		3,5 %	3,2 %
09.5243	2104 10	Preparazioni per zuppe, minestre o brodi; zuppe, minestre o brodi, preparati	1 078	4,9 %	4,5 %
	2104 20 00	Preparazioni alimentari composte omogeneizzate		6,0 %	5,5 %

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)	
				dall'1.1.2000 al 30.6.2000	dall'1.7.2000 al 31.12.2000
09.5245	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao	88	0 + EAR	0 + EAR
09.5251	2202 10 00	Acque, comprese le acque minerali e le acque gassate, con aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti o di aromatizzanti	3 006	0 %	0 %
	2202 90 10	Bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta e di ortaggi della voce 2009, non contenenti prodotti delle voci 0401 a 0404 né materie grasse provenienti dai prodotti delle voci da 0401 a 0404		3,1 %	2,8 %
	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Altre bevande non alcoliche		0 + EAR	0 + EAR
09.5253	2203 00	Birra di malto	2 128	2,6 %	1,8 %
09.5255	2205	Vermut ed altri vini di uve fresche preparati con piante o con sostanze aromatiche	616	0 %	0 %
09.5211	3823 12 00	Acido oleico	1 154	0 %	0 %
	3823 70 00	Alcoli grassi industriali		2,3 %	2,1 %

(1) EAR = Elemento agricolo ridotto (calcolato tenendo conto degli elementi di base indicati nel protocollo 3 dell'accordo — allegato I, tabella 3) applicabile nei limiti quantitativi dei contingenti. Tali EAR sono soggetti ai dazi massimi previsti, a seconda dei casi, dalla tariffa doganale comune.

Tabella 2: Contingenti supplementari e dazi applicabili all'importazione di prodotti originari dell'Ungheria, in applicazione dell'Uruguay Round (statu quo)

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)
09.5351	da 0403 10 51 a 0403 10 99	Iogurt aromatizzati, o addizionati di frutta o di cacao	10	Ad val. TDC + EA (94/95)
09.5352	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 39 % ed inferiore al 75 %	2 213	Ad val. TDC + EA (94/95)
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle delle voci NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero aromatizzati o con aggiunta di coloranti		
	ex 2106 90 92	Non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola, o contenenti in peso meno di 1,5 % di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5 % di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5 % di glucosio o di amido o fecola:		
		– contenenti in peso più di 2,5 % di proteine del latte		
	ex 3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie delle bevande:		
	3302 10 29	– – – – – altre		

N. d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente per l'anno 2000 (tonnellate)	Aliquota di dazio applicabile (1)
09.5353	0710 40 00 0711 90 30	Granturco dolce	4 392	3 %+EA (94/95)
09.5354	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, diverse dai prodotti della voce NC 1806 10 15	1 350	5 %+EA (94/95)
09.5355	1901 20 00	Miscele o paste per la preparazione dei prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria della voce NC 1905	376	0 + (94/95)
09.5356	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicamenti, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	312	6 %+EA (94/95)

(1) Ad val. TDC = dazio ad valorem previsto per i paesi terzi dalla tariffa doganale comune.
EA (94/95) = Elemento agricolo (calcolato tenendo conto degli elementi di base indicati nel protocollo 3 dell'accordo — allegato I, tabella 5) applicabile nei limiti quantitativi dei contingenti.
Quando i dazi di cui sopra risultano superiori a quelli previsti, per i paesi terzi, dalla tariffa doganale comune, si applicano questi ultimi.